

TCL 72285

MIS VILLANCICOS

Resumen del trabajo musical presentado por Antonio B. Celeda Alonso en su ingreso como miembro de número de la Real Academia de Bellas Artes y Ciencias Históricas de Toledo.

OBERTURA

Ilustrísimos señores; dignísimas autoridades eclesiásticas, civiles y militares; señoras y señores:

Cuando el Ilmo. Sr. Director, don Juan Francisco Rivera Recio, me comunicó la propuesta de mi ingreso en esta Real Academia de Bellas Artes y Ciencias Históricas de Toledo, sentí una inmensa alegría, un gran temor y un mayor estímulo.

Inmensa alegría por el honor que yo no podía ni siquiera imaginar. Gran temor, porque quizá no supiera corresponder a tal honrosa designación; mayor estímulo, porque, sin duda, esta honra me daría máxima fuerza para seguir haciendo, con mayor garantía, aquello que, creo, es el único mérito que puedo tener: mi constancia en el trabajo. Alegría, temor y estímulo, que me hacen exclamar en este momento solemne: ¡Gracias! Gracias a todos los que me habéis elegido, con el sentimiento profundo de no defraudaros nunca.

Llego a esta Real Academia como músico. Quiero tener un recuerdo ferviente para mi antecesor, el Ilmo. Sr. don Conrado Bonilla (q.e.p.d.), mi compañero en el quehacer diario al servicio de la Catedral Primada; el hombre que yo definiría como el artista de los «dedos mágicos», eminente organista, maravilloso improvisador, hombre serio y jovial, con una «miajita de pimienta». Le conocí poco tiempo, pero sí lo suficiente como para apreciar su gran maestría y su exquisita delicadeza ante la consola del órgano. En sus manos, el órgano de Verdalonga sonaba diferente a como nos suena a los demás; y es que conocía sus secretos porque, como Maese Pérez, el Organista de la leyenda, lo

amaba con pasión. Por eso sufría en lo más íntimo de sus fibras, cuando en las restauraciones de los órganos intuía una levisima profanación de los mismos. Amaba su arte, porque lo conocía muy bien.

Confieso que en un alarde de amor propio, en cierta ocasión le probé musicalmente; pero salió él tan airoso y yo tan humillado, que me maravilló y aprendí la lección. Se estrenaba la «Misa dominicalis», partitura mía a 4 v.m.; mi interés era grande porque saliera lo mejor posible. —Don Conrado, le dije, ¿quiere usted subir, por favor, al órgano de Verdalonga y tocar allí la misa? El órgano de Verdalonga está afinado medio tono bajo y el de Organería Española está medio tono alto. El me contestó con aquella aparente sequedad, propia del maestro que está seguro de su quehacer: —Sé transportar... —Muy bien, le dije, hágalo usted un tono bajo. Aquí estaba la prueba: transportando así la partitura le quedaba con seis diferencias descendentes, y confieso con asombro de que, a pesar de que lo intenté y le observé, no logré «cogerle» ni en el más mínimo detalle.

En estos momentos solemnes, os pido a todo vosotros que me ayudéis con vuestros consejos, que miméis al benjamín que ahora llega, con ilusión, que me acojáis como un toledano más. Sé que no lo soy de pila, pero sé que puedo serlo, como el Bautismo, de deseo o de sangre, y yo os pido, con humildad y a la vez con orgullo, que me aceptéis y, por los hechos, ya no puedo dudarlos que así lo hacéis, por lo cual os doy las más rendidas y sinceras gracias y procuraré corresponder con mi trabajo y mi tesón a esta maravillosa confianza, que me da esta Real Academia de Bellas Artes y Ciencias Históricas de Toledo y por ella a esta encantadora ciudad imperial. Corresponder, digo, a la confianza que la Catedral Primada, la ciudad entera y en especial los miembros de esta Real Academia ha depositado en mí.

Sé que la responsabilidad es grande y le pido a Dios que no defraude a ninguno de los que confiaron en mí, sino que, con la ayuda del Altísimo y también la vuestra, pueda sentirme y haceros sentir orgullosos de la designación que habéis hecho en mi persona.

Todos los eminentes miembros de esta Real Academia de Bellas Artes y Ciencias Históricas de Toledo, al llegar aquí, han traído las manos cargadas de obras buenas; y yo, ¿qué es lo que puedo dar? Sólo tengo música. Pensad que no ha sido fácil presentaros una obra mía. Hoy, como artista, os ofrezco, en el ingreso en esta Real Academia, algo muy íntimo, muy cordial: MIS VILLANCICOS. Muchos estaban

empolvados, otros en borrador a lápiz. Bastantes no han sido estrenados nunca. Otros estaban dispersos por cuadernos; por eso os pedí tiempo para ordenarlos, después de haberlos buscado, copiarlos, pulirlos. Os pedí tiempo para poder saciar la ilusión de prepararlos con la Coral Toledana y escucharlos de nuevo. Con esta entrañable Coral Toledana o con mis amigos y alumnos nuestros *Cantores Toletani*, del Seminario Mayor de S. Ildefonso, o con las angelicales voces de nuestra Escolanía de Infantes: Nuestra Señora del Sagrario, titular de la S. I. Catedral Primada.

Os vais a encontrar con villancicos para todos los gustos, sencillos unos, complicados otros, según fueran compuestos para mis Escolanías o Corales: Escolanía del Colegio de San José y Coral Astorgana; para mis «seises» de Avila: Escolanía San Pedro Bautista y Coral Tomás Luis de Victoria; para mis «chavalines» de Madrid, hoy muchos de ellos aquí presentes y ya hechos unos hombres y unas mujeres auténticos: Escolanía de la Parroquia de Nuestra Señora de los Dolores y mi Coral de la misma parroquia. Otros villancicos fueron destinados a Concursos Nacionales.

Es decir: MIS VILLANCICOS es algo de mi propia vida. Es una colección, hasta hoy, de setenta villancicos, a tres, cuatro y cinco voces, que han llenado las Navidades de mi vida. Son las cuentas de un entrañable rosario, que definen gran parte de una existencia. Muchos de ellos han sido una original manera de felicitar las Pascuas a los amigos.

En este resumen presentaré algunos de ellos, los demás quedan durmiendo el sueño de los justos, en el libro que entrego como recuerdo de este día a la Real Academia. No serán los mejores, quizás, los que ahora ven la luz más brillante de lo fotocopia o el «ciclostil», pero, seguro que son los más entrañables.

Yo quisiera presentarlos como unas VARIACIONES MUSICALES:
 I: ARMONIZACIONES.—II: COPLAS Y ROMANCES.—III: NAVIDAD EN CASTILLA.—IV: PAZ EN LA NAVIDAD.—V: LA NAVIDAD DEL POETA.—VI: LA NAVIDAD EN LA LITURGIA.
 VII: GRAN CODA FINAL: CORPUS CHRISTI EN TOLEDO.

INDICE GENERAL DE LAS OBRAS PRESENTADAS EN EL LIBRO "MIS VILLANCICOS"

I

- 1.—BAYUS KIBA YU.—Melodía rusa, armonizada para solo de tenor, tres voces blancas y piano.—Obra compuesta para la escolanía «San Pedro Bautista», titular de la S. I. Catedral de Avila.—Presentada en el Concurso de Villancicos en Valladolid, donde se consiguió el segundo premio, en la categoría de escolanías (p. 5) (1).
- 2.—VAMOS, MAYORAL.—Melodía francesa armonizada a tres voces blancas. Obra compuesta para la escolanía parroquial «Nuestra Señora de los Dolores», de Madrid (p. 9).
- 3.—EN UN POBRE ESTABLO.—Idem (p. 12).
- 4.—PASTORES Y ZAGALAS.—Idem (p. 13).
- 5.—ROQUE Y KIKA SON.—Melodía sajona, armonizada a tres voces blancas. Obra compuesta para la escolanía parroquial de «Nuestra Señora de los Dolores», de Madrid, presentada al concurso de villancicos organizado por el Ayuntamiento de Madrid, donde se consiguió el tercer premio (p. 16).
- 6.—EL TAMBORILERO.—Armonización a cuatro v. m.—Obra que estrenó la coral toledana en las Navidades de 1979-80.

II

COPLAS Y ROMANCES (p. 4)

1. COPLAS AL NIÑO JESUS.—Letra y música original a solo, duo y 4 v. m. con acompañamiento de flauta, pandero, laud y guitarra.—Obra compuesta para la coral «T. L. de Vitoria», de Avila, presentada al concurso nacional en Valladolid en el año 1964 y que ganó el primer premio (p. 19).
- 2.—RIPIOS NAVIDENOS.—Letra y música original a 4 v. m. Obra compuesta para la coral y escolanía de la parroquia de «Nuestra Señora de los Dolores», de Madrid (p. 23).
- 3.—CAMINA LA VIRGEN PURA.—Romance tradicional, con música original 4 v. m.—Obra compuesta para la escolanía y coral de la parroquia de «Nuestra Señora de los Dolores», de Madrid (p. 26).

(1) Estas páginas corresponden al libro presentado *Mis Villancicos*.

- 4.—PELUDIN.—Melodía leonesa, armonizada a tres y cuatro voces mixtas.—Obra compuesta para la escolanía parroquial de «Nuestra Señora de los Dolores», de Madrid, presentada al concurso de villancicos organizado por el Ayuntamiento madrileño y a la que se le concedió mención honorífica.—La letra es original (p. 29).
- 5.—DONDE VAS, NINA BONITA: Letra y música original, a solo de tiple, con acompañamiento de piano y flauta dulce. Obra compuesta para la escolanía parroquial de «Nuestra Señora de los Dolores», de Madrid (p. 153).
- 6.—CANTIGAS D'O NADAL.—Obra a cuatro v. m. dedicada a la Coral de «Teis», en Vigo.

III

NAVIDAD EN CASTILLA (p. 32)

- 1.—ANUNCIO.—A solo y 4 v. m. Melodía de Serranillos (Avila). Armonización y letra originales.—Obra para la escolanía «San Pedro Bautista», titular de la catedral de Avila. Junto con otras obras consiguió el segundo premio nacional de villancicos en el año 1963, celebrado en el teatro de Información y Turismo de Madrid (p. 33).
- 2.—SALUDOS.—A 4 v. m.—Idem (p. 37).
- 3.—OBSERVACION.—A 4 v. m.—Idem (p. 45).
- 4.—DANZA Y FIESTA.—4 v. m.—Idem (p. 49).
- 5.—NANA.—4 v. m.—Idem (p. 66).
- 6.—LAS DOCE PALABRITAS.—Villancico de chanza de la Mancha Toledana; armonización a 4 v. m. Obra estrenada por la Coral Toledana en la Navidad de 1978 (p. 55).
- 7.—CARAMBA ... LINDANGO.—Villancico manchego. Armonización a 4 v. m. Idem (p. 59).
- 8.—LA ZAMBOMBA PIDE PAN.—Idem (p. 62).
- 9.—BIEN VENGADES.—Melodía del siglo XVIII, encontrada en uno de los cantorales de la catedral primada, armonizada y estrenada por la coral toledana en la Navidad de 1978 (p. 71).

IV

PAZ EN LA NAVIDAD (p. 75)

- 1.—BUSCO A DIOS.—Letra y música originales. A sólo y 4 v. m. Obra estrenada por la escolanía «San Pedro Bautista», titular de la S. I. Catedral de Avila (p. 76).
- 2.—EN BELEN LA VIRGEN.—A solo y 4 v. m. Letra de Juan Gómez Málaga y música de A.B.C. Obra para el concurso de villancicos de Valladolid (página 84).
- 3.—PAZ.—Idem (pág. 93).
- 4.—PROMESAS.—Idem (p. 99).
- 5.—VINO Y PAN.—Idem (p. 105).
- 6.—LA PAZ NO ES UN TROZO DE PAN.—Solo de barítono y 4 v. m. con órgano. Para el concurso de villancicos de Valladolid (p. 109).

V

LA NAVIDAD DEL POETA (p. 119)

- 1.—ANDEMOS, SEÑORA, ANDEMOS.—Música original. Letra del anónimo. "Auto de los Reyes Magos".—Obra para la Coral Toledana (p. 121).
- 2.—PARA CALENTAR MI FRIO.—Letra de Feliciano Blázquez. Música original. Primera versión para 4 v. m. Obra dedicada a la escolanía «San Pedro Bautista», titular de la S. I. Catedral de Avila.—Segunda versión, a la Coral Toledana (p. 123).
- 3.—EL AFILADOR.—Música y letra originales, a 3 v. blancas. Obra para la escolanía del «Colegio de San José», de Astorga (p. 130).
- 4.—ALELUYA, PORQUE VINO NAVIDAD. Letra y música originales. A dos voces blancas y piano. Obra para la escolanía parroquial de «Nuestra Señora de los Dolores», de Madrid (p. 133).
- 5.—CON LA DANZA DEL PASTOR.—Letra y música originales, a 4 v. m. Obra para la coral de la parroquia de «Nuestra Señora de los Dolores», de Madrid (p. 138).
- 6.—EN TU NUEVA NAVIDAD.—Letra y música original. A solo de soprano y piano. Obra dedicada a la soprano Carmen Quintanilla y a su esposo, el pianista Luis Francisco Celada Alvarez, y en ellos a otros... (p. 143).
- 7.—FELICIDAD.—Letra y música originales. A 4 v. m. Obra dedicada a la coral «T. L. de Victoria», de Avila (p. 149).
- 8.—NIÑO HERMOSO.—Letra y música originales, a 3 v.m. Obra para la escolanía parroquial de «Nuestra Señora de los Dolores», de Madrid (p. 156).
- 9.—NOCHEBUENA.—Letra y música originales. A 4 v. m. Obra para la coral «T. L. de Victoria», de Avila (p. 158).
- 10.—NOCHE DE REYES.—Letra y música originales. A 4 v. m. Obra para la coral «Astorgana» (p. 170).
- 11.—PARA CANTAR AL NIÑO DIOS.—Letra y música originales. A 4 v. m. Obra para la coral «Astorgana» (p. 174).
- 12.—PILI, PATI, PIRIPI.—(Tres versiones). Letra y música originales. Obra a 4 v. m. para la «Coral Toledana» (p. 178).
- 13.—MONDONGUERA.—Idem.
- 14.—INFANTE HERMOSO.—Música original. Letra, Inmaculada Martínez. A tres voces blancas. Obra para la escolanía parroquial de «Nuestra Señora de los Dolores», de Madrid.
- 15.—EN LA NAVIDAD.—Letra y música originales. A 4 v. m. Obra para la «Coral Toledana».
- 16.—TANED Y BAILAD A NIÑO TAN MAJO.—Primera versión para la escolanía parroquial «Nuestra Señora de los Dolores», de Madrid, a tres voces blancas y la segunda versión a 4 v. m., para la coral de la misma parroquia (p. 193).
- 17.—DECID A LOS PASTORES.—Letra de Lucas Fernández y música original. A 4 v. m. Obra para la «Coral Toledana» (p. 197).
- 18.—CUANDO VENGA, ¡AY!—Letra de G. Diego. Música original. A 3 v. iguales. Obra para la escolanía del «Colegio de San José», de Astorga (p. 202).

- 19.—SI LA PALMERA SUPIERA.—Ídem. A 4 v. m. (p. 206).
- 20.—RO RO RO.—Canción de cuna con letra de Gil Vicente y música original, a 4 v. m. Obra compuesta para la «Coral Toledana» (p.210).
- 21.—DONDE VAS ZAGALA SOLA.—Letra de Lope de Vega. Música original. A 4 v. m. Obra compuesta para la «Coral Toledana» (p. 216).
- 22.—A LA GALA DEL ZAGAL.—Ídem (p. 221).
- 23.—ESTE NIÑO SE LLEVA LA FLOR.—Letra de Lope de Vega. Música original. Obra estrenada por la «Coral Toledana» (p. 225).
- 24.—MANANICAS FLORIDAS A 4 v. m. (p. 229).
- 25.—NORABUENA VENGAIS.—Letra de Lope de Vega. A 4 v. m. Obra estrenada por al «Cora Toledana» (p. 233).
- 26.—PORQUE DONDE EL SOL ESTA.—Letra de Lope de Vega. A 4 v. m. Obra estrenada por la «Coral Toledana» (p. 237).
- 27.—QUE EL ZAGAL DE MARIA YA TIENE NOMBRE.—Letra de Lope de Vega. A 4 v. m. (p. 243).
- 28.—¿QUE FARAS CUANDO MAYOR?—Letra de Lope de Vega. A 4 v. m. Obra estrenada por la «Coral Toledana» (p. 249).
- 29.—UN NIÑO HA NACIDO.—Letra de Luis Marcos. A 2 voces blancas. Obra estrenada por la escolanía de la parroquia de «Nuestra Señora de los Dolores», de Madrid (p. 252).
- 30.—ENTRE EL FRIO Y EL DOLOR.—Letra de Inmaculada Martínez. A 3 voces blancas. Obra estrenada en la parroquia de Nuestra Señora de los Dolores, por los niños de su escolanía (p. 255).
- 31.—NO DEBEMOS DORMIR.—Letra de Ambrosio Montesinos. A 4 v. m. Obra estrenada por la «Coral Toledana» (259).
- 32.—ESTE NIÑO VIENE LLORANDO.—Letra de Sta. Teresa de Jesús. A 4 v. m. Obra estrenada por la «Coral Toledana» (26).
- 33.—HOY NOS VIENE A REDIMIR.—Letra de Teresa de Jesús. A 4 v. m. (p. 267).
- 34.—PASTORES QUE VELAIS.—Letra de Sta. Teresa de Jesús. A 4 v. m. p. 270).
- 35.—PUES QUE LA ESTRELLA ES YA LLEGADA.—Letra de Teresa de Jesús. A 4 v. m. Obra estrenada por la coral «T. L. de Victoria», (p. 274).
- 36.—EL TAMBORILERO.—Armonización a 4 v. m. Obra estrenada por la «Coral Toledana».
- 37.—HERMOSO INFANTE.—Letra y música originales.—A 4 v. m. Obra estrenada por la «Coral Toledana».
- 38.—CARRASCLAS.—Letra y música originales. A 4 v. m.
- 39.—MI BELEN.—Letra y música originales. A 4 v. m.
- 40.—ALELUYA, QUE ESTA NACIENDO DIOS.—Letra y música originales. A 4 v. m.
- 41.—HOY NOS HA NACIDO.—Salmo responsorial del día de Nochebuena. A 4 y m. Obra estrenada por la coral de parroquia de «Nuestra Señora de los Dolores» (p. 279).

- 42.—ALELUYA, HOY HA NACIDO.—Letra y música originales, a dos voces blancas de la parroquia de «Nuestra Señora de los Dolores», de Madrid (p. 286).
- 43.—EL CORPUS TOLEDANO.—Letra de don Clemente Palencia. A 4 v. m. Obra estrenada por la «Coral Toledana» (p. 289).
- 44.—Y ANDESE LA GAITA.—A 3 v. iguales, con letra de Lope de Vega. Obra estrenada por el cuarteto de madrigalistas del Seminario Mayor de S. Ildefonso, de Toledo: don Jaime León, tenor; Enrique Bascompte, barítono; Vincent Peolbois, bajo, y Antonio Abos, tenor.
- 45.—CAMPANITAS DE BELEN. Letra de Lope de Vega. A 4 v. m.

TOTAL, 72 villancicos.

I

BAYUS KIBA YU

Villancico de melodía rusa

También en el Este celebran la Navidad. Hojeando cancioneros me encontré con esta melodía rusa, me entusiasmé con ella y la armoricé, pensando en dos cosas: Miguel Pinto, muchacho de mis primeros «Seises» en Avila, cambió la voz y le quedó una magnífica voz de barítono; para él la melodía. Los «seises» estaban en magníficas condiciones de voz; para ellos el acompañamiento de voces blancas.

Además, había un muchacho de doce años que declinaba en voz, pero me maravillaba su intuición para el piano y el órgano. Me pasé horas observando su estudio en el extraordinario órgano de la Catedral de Avila —«órgano caliente en bóvedas heladas»—. Este pequeño organista de entonces y gran concertista en la actualidad, se llama Luis Francisco Celada Alvarez.

Para todos ellos armoricé esta melodía rusa. Su letra dice así:

«Duerme, Niño, prenda mía.
BAYUS KIBA YU.
Silenciosa y blanca luna
te besa con su luz

II

Duerme, duerme, Angel mío.
BAYUS KIBA YU
Aún no sabes de pesares,
ya vendrá la cruz.
BAYUS KIBA YU».

Allegretto

BAYUS KI BAYU (Villancico ruso) Arr: Antonio B. Celada Alonso

duer me NI No prenda
duerse NI No

ni a BA RUS XI BA YU si len
prenda ni a BAYUS KI BA YU

cio es y blan ca lu na te - besa con su
silen cio es blanca lu na be sa con su

luz duerse ni No
duer se nis No prenda

prende ma BAYUS KI BA YU
BA YUS KI BA YU SI

si lan cina blanca luna be sa con su
cio say blan ca luz na te be sa con su

CODA

luz BA YUS KIN BA YU BA YUS
LUZ BA YUS KI BA YUS BA YUS

KI BA YUS BA YUS RI BA YUS
KI BA YUS BA YUS KI BA YUS

II

COPLAS Y ROMANCES

RIPIOS NAVIDEÑOS

Letra y Música: A. B. Celada Alonso

QUE SIGA Y SIGA MI NIÑO
HACIENDO DE MILAGRERO

I

Soñando soñé
un mundo de ensueño,
un mundo de paz,
sin guerras,
sin nervios,
un mundo de amor,
sin odios eternos.
¿Quién es el autor
de tan gran portento?

II

Soñando soñé
en nuestro gobierno,
que podía obrar
con pactos sinceros,
sin venderse a nadie
con tanto «consenso».
¿Quién es el autor
de tan gran portento?

III

Soñando soñé
en el Parlamento:
que los Diputados
estaban de acuerdo
respetando a Dios
en todo precepto.
¿Quién es el autor
de tan gran portento?

IV

Soñando soñé
en el Parlamento:
que los Diputados
estaban de acuerdo:
dejando nacer
al niño indefenso.
¿Quién es el autor
de tan gran portento?

V

Soñando soñé
en el Parlamento:
que los Diputados
estaban de acuerdo,
dejando educar
al niño pequeño.
¿Quién es el autor
de tan gran portento?

VI

Soñando soñé
un pueblo perfecto
que siempre trabaja,
sin huelgas, ni cuentos,
contento en su empresa
en todo contento.
¿Quién es el autor
de tan gran portento?

VII

Soñando soñé:
que un niño indefenso

gritaba y gritaba
en claustro materno:
«Dejadme nacer,
que tengo derecho».
¿Quién es el autor
de tan gran portento?

VIII

Soñando soñé
en un raro sueño:
no había colores
ni rojos, ni verdes,
ni blancos ni negros.
¿Quién es el autor
de tan gran portento?

IX

Soñando soñé
en un raro sueño:

que los empresarios
cedían derechos,
y que repartían
sus grandes dineros.
¿Quién es el autor
de tan gran portento?

X

Soñando soñé
en un raro sueño:
que los grandes ricos,
cedían terrenos
a los campesinos
para su sustento.
¿Quién es el autor
de tan gran portento?

COPLAS AL NIÑO JESUS . Antonio B. Celada Alonso

Flauta ALLEGRO *Pf 102.*

Né que soñan doee ta ba en un mun do fri oy

yez to so Né que un NI No dí vi no leña

bí a pran dí do fue go **F** QUE SI GA Y SI GA NI



folada.

COPLAS AL NIÑO JESUS

1.—Soñé que soñando estaba
en un mundo frío y yerto;
soñé que un Niño Divino
le había prendido fuego.
QUE SIGA Y SIGA MI NIÑO
HACIENDO DE MILA-
[GRERO.

2.—Soñé que todas las gentes
tenían amor sincero;
soñé que un Niño Divino
sembró el mundo de luceros.
QUE SIGA Y SIGA, etc.

3.—Soñé que el mundo se amaba
y que olvidó los recelos;
soñé que un Niño Divino
nos trajo la Paz del Cielo.
QUE SIGA Y SIGA MI
[NIÑO, etc.

4.—Soñé que las injusticias,
que hoy llenan el mundo entero,
soñé que un Niño Divino
las borró del pensamiento.
QUE SIGA Y SIGA MI
[NIÑO, etc.

5.—Soñé en las grandes riquezas,
gastadas en armamento
soñé que un Niño Divino
trócolas en alimentos.
QUE SIGA Y SIGA MI
[NIÑO, etc.

6.—Soñé que muchas *chabolas*
cambiaron por rascacielos,
soñé que un Niño Divino
logró el milagro del cielo.
QUE SIGA Y SIGA MI
[NIÑO, etc.

7.—Soñé que los estudiantes
lograban ya sus intentos.
Soñé que un Niño Divino
les dio la paz y el contento.
QUE SIGA Y SIGA MI
[NIÑO, etc.

8.—Soñé que ya no hay colores,
ni rojo, blanco, ni negro.
Soñé que un Niño Divino
al hombre hizo «daltonero»
QUE SIGA Y SIGA MI NIÑO.



III

NAVIDAD EN CASTILLA

Esta serie de villancicos ha nacido del roce con la gente sencilla en los pueblos de Castilla. Unos son de Avila y su provincia —hermanos de Toledo—, porque algunos proceden del Valle del Tiétar, común a las dos provincias, y lo mismo pudieran ser de Piedralaves que de La Iglesuela. Otros son típicamente de la Mancha toledana.

Unos tomaron fuerza en los concursos navideños provinciales y nacionales, donde los niños de mis escolanías compitieron con honor, en muchas ocasiones, con sus pieles y zajones, oliendo a estiércol y «muñicas».

El primer villancico se titula: ANUNCIO «... y es una melodía grandiosa, que contada a la espalda de la Paramera (Serranillos), se escuchan sus ecos en toda la sierra de Gredos (El Barco de Avila). Un pastor, con voz potente, anuncia a sus compañeros la «Buena nueva»:

«Pastorcillos de las Sierras
de Gredos y Paramera,
Ha nacido un zagalillo
al pie de la fuente buena...

Va corriendo la noticia y se hace pública. Es entonces cuando todo el coro repite la gran melodía.

Estos villancicos de NAVIDAD EN CASTILLA están llenos de recuerdos y de anécdotas encantadoras, de tantos niños como ya han pasado por mi mano. ¡Qué maravillosamente lo cantaba Joaquinito, o Rafael, el mismo que se puso afónico el mismo día de la actuación en Madrid, en el gran marco del Auditorium del entonces Ministerio de Información y Turismo! No se le curó la afonía, a pesar de la gran dosis de «bacalao» crudo, a la que fue sometido por facultad del director, y entonces, cuando llegó el momento, el director de la Escolanía tuvo él mismo que interpretar él sólo, desde dentro de la tramoya, mientras el bueno de Rafael movía sus labios en el escenario, haciéndolo con tanta perfección que de no haber sido un inesperado estornudo, ni el propio Jurado se hubiera dado cuenta.

Los pudiéramos llamar los villancicos de las cien y una anécdotas...

NAVIDAD EN CASTILLA

Largo *I. solo p*

sc ppp Pes tor ci llos - - - de las

sc ppp

sc ppp

sierras - - - de Gre das y Pa ra na ra - - -

Duo

Ha na cí do - - - un Pes tor ci llo - - - al pié de la - -

f

Fuen te bue na - - -

Todos

b.c. pp a. B.C.

B.C. pp a. B.C.

B.C. pp a. B.C.

a. B.C.

Pas tor ci llos de las Sie rras de Gre

Pas tor ci - llos de las Sie - rras de Gre

Pas tor ci - llos de las de las Sie - rras de Gre

Pas tor ci - llos de las Sie rras de Gre

dos y Pa ra me ra ha na ci do

dos y Pa ra me ra ha na ci do

dos y pa ra me - ra ha na ci do

dos y Pa ra me - ra ha na ci do

The image shows a musical score for a villancico. It consists of two systems of staves. The first system has four staves with lyrics: "Pas tor ci llo - - - al pié de la - - - Fuente", "Pas tor ci llo al pié de la Fuente", "Pas tor ci - - - llo al pié de la Fuente", and "Pas tor ci - llo al pié de la Fuente". The second system has four staves with lyrics: "bue na - - -", "bue na - -", "bue na", and "bue na". Below the lyrics in the second system are the letters "B.C." and dynamic markings "p" and "ppp".

PASTORCILLOS DE LAS SIERRAS
 de GREDOS Y PARAMERA ...
 Ha nacido un zagalillo,
 al pié de la FUENTE BUENA ...

NANA

Preciosa melodía castellana para una canción de cuna. La letra dice así:

«La danza tiene que cesar...
 que el niño se quiere dormir...
 ¡Psss...!
 A ro ro duermo, Jesúsín,
 tu madre te defenderá,
 los ángeles te velarán,
 duerme, mi bien,
 mi pequeñín...».

Eso es todo. Si se han fijado, en la letra y en partitura tiene un: ¡Psss! Cuando la armoniqué, por primera vez, no lo tenía. Su origen es el siguiente: Cantaba esta melodía, en solo, Joaquinito, niño entonces de ocho años, con una voz de contralto maravillosa. En la sala del teatro había un poco de marejada, a cuenta del incidente de la hoguera. Entonces, Joaquinito tenía que empezar a cantar, una vez que Luis Francisco, el pequeño clarinetista de la escolanía, le entonaba. Este entona una y dos veces, y Joaquinito no comienza, sino que con cierta calma se va acercando al límite del escenario; Luis Francisco va detrás de él, entonándole de nuevo. El director les conminaba desde atrás: «...Pero..., ¿qué hacéis?, Joaquinito, vuelve atrás. ¡Volveos! Joaquinito no hace caso y encarándose con el público, con el dedo índice vertical sobre los labios, ordenándoles silencio, les dice: «¡Psssss!, si no se callan, no canto...». La risotada fue de explosión, pero al momento un silencio solemne se hizo en toda la sala. El niño se volvió a su sitio, comenzó a cantar esta maravillosa melodía con preciosa voz...

NAVIDAD EN CASTILLA

A.B. Calada Alonso

Nana

First system of musical notation for the piece 'Nana'. It consists of four staves. The top staff is the vocal line, starting with a dynamic marking of *p*. The second and third staves are for the guitar, with a *B.C.* (Bass Clef) and a dynamic marking of *p*. The bottom staff is the bass line, also with a *B.C.* and a dynamic marking of *p*. The music is in 3/4 time. The lyrics 'la Danza tiene que es' are written under the vocal line.

Second system of musical notation. It continues the vocal line and guitar accompaniment. The lyrics 'sar que el Ni no se quierador mir' are written under the vocal line. The system is divided into two measures by a vertical bar line. Dynamics include *ppp* and *pp*. The vocal line has some notes marked with a 'u'.

Third system of musical notation, continuing the piece. It features the vocal line and guitar accompaniment. The lyrics 'u u' are written under the vocal line. The system is divided into two measures by a vertical bar line. Dynamics include *pp*. The vocal line has some notes marked with a 'u'.

(Cancion de Luna)

A rrrroQuermiJesu sin tu
 rro rro rro rroai Jsu sin
 rro rro rro ro mi Je su sin
 rro ro ro rro

Ha dre de fan de rá los An gales te ve la rán duermi
 ma dre ta ta defen de rá an ge las ve la rán
 ma dre ta ta defen de rá an ge las ve la rán
 ma dre ta rro an ge las ve la rán

RRP
 bien mi pe que ñín u
 ppp
 duerm bien pe que ñín u
 ppp
 duerm bien pe que ñín u
 ppp
 duerm bien pequerín u

Cancion de cuna

rit. mucho

The first system of musical notation consists of four staves. The top staff contains a melodic line with a series of eighth and sixteenth notes, some beamed together. The lower three staves provide harmonic accompaniment with chords and moving lines. The tempo marking *rit. mucho* is written above the top staff.

The second system of musical notation also consists of four staves. It continues the melody and accompaniment from the first system. The notation includes various rhythmic values and dynamic markings such as *p* and *pp*. The system concludes with a double bar line and a fermata over the final notes.

Fin

LINDANGO, LINDANGO

Hay muchos villancicos castellanos con un mensaje teológico palpitante. Son aquellos que recuerdan a María y al Niño, dentro de la alegría de la Natividad, la realidad sangrienta de la Redención en la Cruz. Tal es el caso de LINDANGO, LINDANGO:

I

Todos le llevan al Niño,
yo no tengo qué llevarle,
le llevo mi corazón
que es la prenda que más vale.
¡Válgame, dulce Jesús
los clavos y la corona,
los azotes y la cruz.
Y DILE QUE DILE
Y YO LE DIRE,
LINDANGO, LINDANGO
CARAMBA Y OLE (bis)

II

Yo le llevo mis ideas,
con todos mis sentimientos,
para que me los devuelva
limpios y de amores llenos.
¡Válgame, dulce Jesús,

tu cabeza taladrada,
para darme a mí la luz.
Y DILE QUE DILE
Y YO LE DIRE
LINDANGO, LINDANGO,
CARAMBA Y OLE.

III

Yo le llevo esta corona,
y yo le llevo estos dados,
yo le llevo estas espinas,
y yo le llevo estos clavos.
¡Válgame, dulce Jesús
esas tus manos colgadas
en el árbol de la cruz.
Y DILE QUE DILE
Y YO LE DIRE
LINDANGO LINDANGO
CARAMBA Y OLE.

LELEVA Y LLEVO (Villancico [Lalala]) A. Villancicos

ALLEGRO
F (2ª vez P.)

F (2ª vez P.)

le lalalala la lalalalala la la 1 Todos le llevan al Mi ño
 f lala lalalala la lalalala la la 2 Yo le llevo mis i de as
 f la lalalala la la lalalala la la lalala 3 Yo llevo esta co ro na
 la lala lalala la lalala la la lalala

yo no tengo que llevar le llevo con ra zón que se la pona a cerna va le
 con todos mis senti mien tos para que a los de vi va lin pios y de no se olvi da nos
 y yo la llevo esta da da do yo llevo esta se pi nas y yo llevo esta ca va

valga me dice le sus los clavos y la coro na los azotes y la cruz
 valga me dice le sus tu cabeza tala dra da pa ra dar me a ti la luz y dile que
 valga me dice le sus esas tus nonas colga das en el arte de la cruz y di le que

y yo le di ré Lindango Lindango Carabayala yo le Lindango Lindango Carabayala
 di le y yo le di ré Lindango Lindango Carabayala yo le Lindango Lindango Carabayala
 dile y yo le di re Lin dango Caraba yale yo le Lindango Carabayale yo le
 y yo le di ré Lindango Carabayala yo le Lindango Carabayale yo le

PAZ EN LA NAVIDAD

Esta sección fue compuesta para competir, durante varios años, al premio «Paz en la Navidad», de Valladolid.

Son villancicos de «altura» y con pretensiones. Con una gran envergadura interpretativa, ya que para su ejecución necesitarían de una orquesta.

De ellos solamente les voy a ofrecer dos letras. La primera se titula BUSCO A DIOS, y la segunda EN BELEN LA VIRGEN, cuyo autor es Juan Gómez Málaga, poeta abulense con quien colaboré en algunas ocasiones, como por ejemplo en el himno que se cantó en el Vaticano el día de la canonización de Santa María Soledad Torres Acosta, el 25 de enero de 1970, por el difunto Papa Pablo VI. Himno elegido entre 91 composiciones presentadas.

La historia de BUSCO A DIOS fue así:

BUSCO A DIOS

Es una tarde de las vacaciones de Navidad del año 1969.

La Paramera y la Serrota están repletas de nieve. A esas horas se transforman en montañas de plata.

El sol se recoge y choca en las doradas piedras de las siempre recién estrenadas murallas de Avila. Es el paseo del Rastro, donde unos ancianos aprovechan la tarde soleada.

Un joven alto, bien presentado, se me acerca y me dice: BUSCO A DIOS... AYUDEMME.... Charlamos, era un alma enamorada de la naturaleza.

Cuando el sol se despidió, ruboroso, de la Serrota, con un beso y le dijo «hasta mañana», cuando empezó a llegar la noche helada, nació el villancico BUSCO A DIOS.

El texto dice así:

BUSCO A DIOS

SUPLICA:

Mi Señor, Infante hermoso
ilumina, Tú mi mente.
Quiero verte claramente

en el cielo, en la tierra
y en el mar.

BUSCO CIELO, BUSCO AMOR
BUSCO TIERRA, BUSCO PAZ
BUSCO A DIOS.

I

Aunque estás en todas partes,
te busco, donde no estás,
porque sé que para hallarte
tengo que quererte más.

BUSCO CIELO, BUSCO

[AMOR, etc.

II

Yo te he buscado en el norte
yo te he buscado en Oriente,
yo te he buscado en el sur,
y te he buscado en poniente.

BUSCO CIELO, BUSCO

[AMOR, etc.

III

En Levante allí no estabas,
en Poniente no te hallé
en el norte no te vi,
y en el sur no te encontré

BUSCO CIELO, BUSCO

[AMOR, etc.

IV

—Si buscas a Dios con ansias
con inquietud y cariño,
es muy fácil que lo encuentres,
haciéndote como el niño.

BUSCO CIELO, BUSCO

[AMOR, etc.

V

La Madre te enseñará
a rezar para encontrarle,
la Madre te enseñará
el camino para hallarle.

BUSCO CIELO, BUSCO

[AMOR, etc.

VI

Si, tranquilo, tienes paz
le verás muy claramente.
mas si la conciencia acusa,
le verás muy turbiamente.

BUSCO CIELO, BUSCO

[AMOR, etc.

VII

Serás siempre lo que amares:
si amas barro, cieno eres,
el amor transforma todo,
si amas cielo, cielo eres.

BUSCO CIELO, BUSCO

[AMOR, etc.

VIII

Estás dentro de mi cuerpo,
estás dentro de mi hondura,
estás dentro de mis ojos,
cuando miro con dulzura.

BUSCO CIELO, BUSCO

[AMOR, etc.

IX

Estás en el niño rico,
a que no le dan cariño,
estás en el niño pobre,
hambriento y con mucho frío.

BUSCO CIELO, BUSCO

[AMOR, etc.

X

Estás en aquel golfillo
que roba para comer,
estás en el huerfanito,
que pide para su ser.

BUSCO CIELO, etc.

XI

Estás en aquel enfermo,
 el de la triste mirada,
 el de la salud minada,
 por la enfermedad mortal.
 BUSCO CIELO, etc.

XII

Estás en el ancianito,
 niño grande con anteojos,

el que refleja en sus ojos
 la añoranza del ayer.
 BUSCO CIELO, etc.

XIII

Estás en el pajarillo,
 que viene por la mañana,
 y se posa en la ventana
 por las migajas de pan.
 BUSCO CIELO, etc.

Con respecto al villancico EN BELEN LA VIRGEN, hay una anécdota graciosísima. Era el día 5 de diciembre, fecha tope para la entrega en Valladolid del villancico, que Juan Gómez Málaga y yo habíamos hecho con mucha ilusión. Habíamos trabajado mucho para terminarlo a tiempo. Todo estaba preparado para la grabación en cinta, condición ésta indispensable para su presentación.

Se graba, parece que con garantía, por la calidad de los técnicos.

El director de la emisora Radio Gredos, de Avila, a la sazón el propio Gómez Málaga, coautor del villancico, se interesa vivamente por el éxito de éste, delante de la directora de la Voz de Valladolid, organizadora del concurso. Llega nuestra cinta ante el jurado, con gran expectación... se trata de reproducir, pero he aquí que nuestro magnífico magnetofón nos había jugado una mala partida. No había grabado, cosa que no se había comprobado por las prisas de la entrega; con el agravante de que la cinta enviada tenía grabado, anteriormente, por una pista, un curso de alemán y por otra pista fragmentos del célebre disco de la risa con intervalos de aplausos.

BUSCO A DIOS

A.B. CELADA ALONSO

ADAGIO

First system of the musical score. It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics "El Se ñor In fen te her no so" and "Busca Dios si buscas Dios buscas". The piano accompaniment consists of two staves. The tempo is marked "ADAGIO" and the dynamics include "mf" and "pp".

Second system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics "i lu mi na Tú ai men te" and "quiero verte clara men te". The piano accompaniment continues with two staves. The lyrics "Dios si buscas Dios buscas Dios si buscas Dios buscas" are repeated in the vocal line.

Third system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics "en el cie lo en la tie rra y en el mar". The piano accompaniment continues with two staves. The lyrics "Dios si buscas Dios si buscas Dios si buscas" are repeated in the vocal line. The tempo is marked "ADAGIO" and the dynamics include "mf".

ALLEGRETO

ALLEGRETO

Dios busco cie lo busco mar busco tie rra bus co mar busco

mf

Arqueatas en en to des par tes

B.C.

Dios busca Dios busca Dios si busca

te bus ca dan de nose tía porque

Dios si busca Dios

ed que pa raba llar ta tango que que
si buesca Dios

This system contains the first two staves of a musical score. The top staff is a vocal line with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment. The lyrics are: "ed que pa raba llar ta tango que que" on the first line and "si buesca Dios" on the second line.

rar ta adp
si buesca Dios

This system contains the next two staves of the musical score. The top staff continues the vocal line with lyrics. The bottom staff continues the piano accompaniment. The lyrics are: "rar ta adp" on the first line and "si buesca Dios" on the second line.

*Al terminar las Coplas
D.C. y hasta el fin.*

folado

V

LA NAVIDAD DEL POETA

Uno es humano y sujeto a las tentaciones, al canto de las sirenas. Cuando éstas son tan fuertes, tan persuasivas y atrayentes, se cede fácilmente y hasta a veces se las busca con obsesión, si no hay una contrapartida de la misma o mayor intensidad.

La tentación de todo artista, con entera y libre sensibilidad, es caer en la maravillosa debilidad de dejarse influenciar por la poesía o por el arte en cualquiera de sus manifestaciones. Y cuando no encuentra tal atrayente droga, la crea él mismo. Entonces coge sus armas, las vela en la noche de la inspiración y sale a competir con el primer gigante-molino, aun cuando quede maltrecho, malparado y roto.

Tal ocurre cuando el músico se topa con la poesía que canta las glorias del Niño Dios, en el Portal de Belén. Al fin ¡es tan maravillosamente sugestiva y diversa, cautivadora y atrayente! que uno cae en la tentación de sublimar los versos con el adobo de la melodía. Cuando unos versos navideños, íntimos y sugestivos, caen en las manos del músico, éste queda tocado y no estará tranquilo, ni su sensibilidad satisfecha, mientras no se produzca el parto.

Esa ha sido mi gran debilidad con respecto a la poesía mística en torno al misterio de la Encarnación. Musicar muchos versos, que llegaron a mis manos y me gustaron.

Así me gustaron aquellos versos que encontré en el AUTO DE LOS REYES MAGOS, que comienzan diciendo: ANDEMOS, SEÑORA, ANDEMOS.

Un día, un amigo y compañero sacerdote me regaló su primer libro de poesía, donde había estos versos: NIÑO MIO PEQUEÑITO, NIÑO PEQUEÑO DORMIDO. Caí en la tentación y los musiqué.

Me gustaron aquellos versos de Lucas Fernández: «Decir los PASTORES *qué venis de ver...*».

Otro día descubrí los maravillosos villancicos de Gerardo Diego: CUANDO VENGA, ¡Ay!, o aquellos otros de SI LA PALMERA SUPIERA.

Gil Vicente tiene una canción de cuna digna de la mejor melodía: RO RO RO, NUESTRO DIOS Y REDENTOR, NO LLOREIS QUE DAIS DOLOR; A LA VIRGEN QUE OS PARIO...

Otro día me encontré con Lope de Vega y ahí me perdí con tanta delicia: ¿DONDE VAIS, SEÑORA, SOLA?... A LA GALA DEL ZAGAL... ESTE NIÑO SE LLEVA LA FLOR... MAÑANITAS FLORIDAS... NORABUENA VENGAIS... PORQUE DONDE EL SOL ESTA NO TIENEN LUZ LAS ESTRELLAS... QUE EL ZAGAL DE MARIA YA TIENE NOMBRE... y no me frenó la idea de que músicos insignes ya los habían musicado, sin duda cien veces mejor que yo..., pero no eran mis melodías...

Otro día descubrí que mi propio párroco de Madrid también escribía versos al Niño Jesús, y también caí en la tentación...

Es más, descubrí que mis propios niños de la escolanía también sabían escribir versos al Niño Dios y entonces la tentación fue todavía mayor y caí...

Descubrí también a fray Ambrosio de Montesinos, el poeta del Portal de Belén, y de la NOCHE, «que no se debía dormir...

Y, por supuesto, no podían faltar los preciosos y delicados versos que sonaron en los «palomarcicos» de Avila, instrumentados rústicamente por flauta dulce y tamboril, para cantar las navidades del Carmelo. Teresa de Jesús y Avila me inspiraron en muchísimas ocasiones, pero en especial en ESTE NIÑO VIENE LLORANDO; HOY NOS VIENE A REMEDIAR; PASTORES QUE VELAIS y PUES QUE LA ESTRELLA ES YA LLEGADA.

Pero, ¡oh cruel debilidad! cierto día me descubrí a mi mismo y ahí la tentación se convirtió en pasión dominante. Quise que mis versos al Niño Dios fueran sencillos, como EL AFILADOR, ALELUYA, PORQUE VINO NAVIDAD, CON LA DANZA DEL PASTOR. Otras veces y porque así me lo pidió la herida abierta, fui hasta romántico, como EN TU NUEVA NAVIDAD, MI NIÑA BONITA, NIÑO NIÑO. Otras veces me movió la caridad y se estremecieron mis entrañas con aquellos que no pueden celebrar la Navidad; y surgieron aquellos versos NOCHE BUENA, con melodía un tanto atormentada. Otras veces fueron simples evocaciones de situaciones pasadas, y así nacieron NOCHE DE REYES y PARA CANTAR AL NIÑO DIOS.

Otras, jugando con los niños de la escolanía, nacieron villancicos para cantar jugando, como PILI; PATI PIRI PI..., etc.

¿Acerté? ¿No acerté? Eso no me importó nunca. Sólo sé que me sirvieron en mil y una ocasiones para desahogarme, y también incluso para rezar...

EN TU NUEVA NAVIDAD

Es la nieve quien anuncia
que el invierno llegó ya.
«Esta Noche es Nochebuena
y mañana es Navidad...».

¿Por qué me encuentro tan
[triste?...

Porque sé que no vendrá,
porque faltan sus adornos
y está muy frío el hogar...
Y faltan sus villancicos
su guitarra y su cantar...

y no hay velas de colores,
ni el árbol se encenderá...

La mesa llora su ausencia,
y las cuentas, al rezar
con lágrimas en los ojos
su persona añorarán...
y su ausencia, que es presencia
interrogando estará...
«¿Eres, acaso, feliz
en tu NUEVA NAVIDAD...?»

Andante

EN TU NUEVA NAVIDAD

Antonio B. Celada Alonso

Andante

p *picado*

Ped. Ped. Ped.

Detailed description: This system contains the first two staves of the musical score. The top staff is the vocal line, and the bottom staff is the guitar accompaniment. The tempo is marked 'Andante'. The guitar part begins with a 'picado' (picking) texture. Pedal points are indicated below the guitar staff.

pp

Es la nie va quien a nun - -

pp

Detailed description: This system contains the third and fourth staves. The vocal line has the lyrics 'Es la nie va quien a nun - -'. The guitar accompaniment continues with a piano (*pp*) dynamic.

p

cia que el invier no llegó - - ya

Detailed description: This system contains the fifth and sixth staves. The vocal line has the lyrics 'cia que el invier no llegó - - ya'. The guitar accompaniment continues with a piano (*p*) dynamic.

mf

Es ta no chesallo che bus na y ma ña nece

mf

Detailed description: This system contains the seventh and eighth staves. The vocal line has the lyrics 'Es ta no chesallo che bus na y ma ña nece'. The guitar accompaniment continues with a mezzo-forte (*mf*) dynamic.

F

son da quee presencia interro gan does ta rón

Ped. *x*

Detailed description: This system contains the first line of music. It features a vocal line on a treble clef staff and two piano accompaniment staves (treble and bass clefs). The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The lyrics are 'son da quee presencia interro gan does ta rón'. The first measure is marked with a forte 'F' dynamic. The piano accompaniment includes a 'Ped.' (pedal) marking and an 'x' below the staff.

Ped. *x* *Ped.* *x*

Detailed description: This system contains the second line of music, primarily piano accompaniment. It consists of two staves (treble and bass clefs). The piano accompaniment includes two 'Ped.' (pedal) markings and 'x' symbols below the staff.

PP

¿ E ran a ca no fe liz *ppp*

Detailed description: This system contains the third line of music. It features a vocal line on a treble clef staff and two piano accompaniment staves. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The lyrics are '¿ E ran a ca no fe liz'. The first measure is marked with a pianissimo 'PP' dynamic, and the end of the phrase is marked with 'ppp'. The piano accompaniment includes a 'Ped.' (pedal) marking and an 'x' below the staff.

mf *PP rit.*

en tu ruwe Na vi dad en tu ruwe va Na vi dad

ceef.

Detailed description: This system contains the fourth line of music. It features a vocal line on a treble clef staff and two piano accompaniment staves. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The lyrics are 'en tu ruwe Na vi dad en tu ruwe va Na vi dad'. The first measure is marked with a mezzo-forte 'mf' dynamic, and the second measure is marked with 'PP rit.' (pianissimo, ritardando). The piano accompaniment includes a 'ceef.' (crescendo) marking below the staff.

mf a tempo

ye no hay va las de co la - - res rial ar bol seen con de

a tempo

red. x red. x red. x red. x

rd

red. x red. x red. x red. x

more.

La me se lle ra tu su sen cia y las cuen tas al re

red. x

zar con lí grime en los a jos tu per so nae te ra rán y tan

DECID LOS PASTORES

(Lucas Fernández)

Decid, los Pastores
¿Qué venís de ver
con tanto placer?

I

Vimos a María
muy noble doncella,
que así relucía
como clara estrella,
la más linda y bella
que fue ni ha de ser,
ni se espera ver.

II

So un portalejo
la vimos estar,
y un honrado viejo
también, sin dudar;
y oímos cantar,
y oímos tañer,
y entramos a ver.

III

Vimos maravillas
cuales nunca fueron:
reparar las sillas,
ya que se perdieron,
de los que cayeron
de su merescer
por soberbios ser...

IV

En un pesebrito
hallamos un niño
atán gracioso,
que hobimos cariño,
posimos aliño
de más cerca ser,
por mejor lo ver.

V

Cab'El allí estaban
un asna y un buey;
ambos le adoraban,
al muy santo Rey.
El dador de ley
sentimos el ser
en su parescer...

VI: FIN

y las Jerarquías
Angeles del cielo
nos daban consuelo
con sus melodías.
Cient mil alegrías
les vimos hacer
con gloria y placer...

Letra: Juan José Ferrás. Decid Pastores.

A. B. Celada.
21 - 1922.

Andante

De cid los Pas to - res que venia de ver

De cid los Pas to - res que venia de

De cid los Pas to - res que venia de

De cid los Pas to res que ve nia de

poco cresc. *a tempo mol.*

con tanto pla cer

con tan to pla cer con tanto pla cer

con tan to pla cer con tanto pla cer

con tanto pla cer con tanto pla cer

Vi mos a Ma
2 So un por te
3 Vi mos ma re
4 En un pe se

con tanto pla cer con tanto pla cer

Vi mos a Ma
2 So un por te
3 Vi mos ma re
4 En un pe se

(2)

1 ría muy noble don ce-lla que así re lu- ció a co no claraes
 2 lejo la vimos es tar - - - yun hon ra do viejo también sínd
 3 villasuales nunca fue - ron re pa rar las villas que se per
 4 bri to hallamos un ni ño a tan gra cio síto que hibaos ca

ri a muy noble don cella que así re lu- ció - - -
 lejo la vimos es tar - yun honra do vie - - -
 villas cuales nunca fue ron re pa rar las si - - -
 brito hallamos un ni ño a tan gracioso si - - -

1 tre - lla la más linday bella que fué ni ha de ser - - -
 2 dar - - - yo í mos can tar - yo í mos ta ñer - - -
 3 die - ron de los que ca yeron de su merca cer - - -
 4 ri - ño po sí mos a liño de más cerca ser - - -

a co no cla reas tre lla la más linday bella que fué ni ha de ser
 2 jo también sín du dar - yo í mos can tar - yo í mos ta ñer
 3 llaya que se per die ron de los que ca yeron de su merca cer
 4 to que hibaos ca ri ño po sí mos a liño de más cerca ser

ni se espere var ni se espere ra var
 2 y en tra mos a ver y en tra mos a ver
 3 por so ber bios ser por so ber bios ser
 4 por me jor lo ver por me jor lo ver

ser ni se espere var ni se espere ra var
 2 y en tra mos a ver y en tra mos a ver
 3 por so ber bios ser por so ber bios ser
 4 por me jor lo ver por me jor lo ver

ni se espere ra var ni se espere ra var
 2 y en tra mos a ver y en tra mos a ver
 3 por so ber bios ser por so ber bios ser
 4 por me jor lo ver por me jor lo ver

1. - Cant'li all' estabre
un coro y un coro
sobre la armonia
 al my Santo Rey,
 el dador de ley.
 Sentimos El ser
 en su parescer

FIN
 Angeles del cielo
 y las Jerarquias
 nos deben consolar
 con sus melodias
 Ciant all alegras
LES VIMOS DUCER
Cor gloria y placer.

f.l.

VAMOS A BELEN, PASCUAL

(Lope de Vega)

Vamos a Belén Pascual,
y cantemos y dancemos,
y saltemos y bailemos
a la gala del zagal.

Vamos, Pascual a Belén,
no la menor de Judá,
de cielo y gloria también:
la Madre, el Niño, el portal,
y el viejo regocijemos,
y saltemos y bailemos
a la gala del zagal.

Ya me muero de deseo
de ver este blanco pan,
desde la fruta de Adán
con estas ansias peleo;
al escuadrón celestial
en regocijo imitemos,
y saltemos y bailemos,
a la gala del zagal.

En este pan de ventajas,
que trajo al suelo su amor,
no fue Dios mal pagador,
aunque le han pagado en pajas:
para su divino umbral
laurel y palma cortemos,
y saltemos y bailemos
a la gala del zagal.

Lope de Vega .

A LA GALA DEL ZAGAL

Antonio B. Celada Alonso

ALLEGRETTO

Vamos a Balén Pas cual y cantamos y dance ce mos y

Vamos a Balén Pas cual -- y cantamos y dan

vamos a Balén Pas cual y cantamos y dan

vamos a Balén Pas cual y cantamos y dan ce mos

y sal tamos y bai le mos a la gala del za gal

ce - mos y sal tamos y bai le - mos a la gala del zagal

ce mos y sal tamos y bai le mos a la ga la del zagal

y sal tamos y bai le mos a la ga la del za gal

Vamos Pas cual a Be lán no la se nor de Ju

Vamos Pascual a Be lán

Vamos Pas cual a Be lán

Vamos Pas cual a Be lán no la se nor de Ju

da de cielos gloria tan bien La Madreel Niñoel Par
 no la menor de Ju dá de cielos gloria tan bien - - -
 no la menor de Ju dá de cielos gloria tan bien
 dá deñale y gloria tan bien la Madreel Niñoel Par

tal yal Viejo regoci je mos y saltamos y bai
 la Madreel Niñoel Portal yal Viejo ro go ci je mos
 La Madreel Niño el Portal yal Viejo regoci je mos
 tal yal Viejo rego ci je mos y saltamos y bai

le mos a la ga la del za gal
 y saltamos y bai le - mos a la gala del za gal
 y sal te mos y bai le mos a la gala del za gal
 le mos a la ga la del za gal

PASTORES QUE VELAIS

(Teresa de Jesús)

¡Ah! Pastores que veláis
por guardar vuestro rebaño,
mirad que os nace un Cordero
Hijo de Dios Soberano.

Viene pobre y despreciado,
comenzadle ya a guardar,
que el lobo os lo ha de llevar,
sin que le hayamos gozado.
—Gil, dame acá aquel cayado
que no me saldrá de mano,
no nos lleven al Cordero:
¿no ves que es Dios Soberano?

Sonzas que estoy aturdido
de penas y de gozo junto:
Si es Dios el que hoy ha nacido
¿cómo puede ser difunto?
Oh, que es hombre también
[junto,
la vida estará en su mano

mirad que es éste el Cordero,
Hijo de Dios Soberano.

No sé para qué la piden,
pues la dan después tal guerra
mia fé, Gil, mejor será,
que se nos torne a su tierra,
si el pecado nos destierra,
y está el bien todo en su mano.
ya que ha venido, padezca.
Este Dios tan soberano,

Poco te duele su pena,
oh, como es cierto del hombre
cuando nos viene provecho
el mal ajeno se esconde!
¿No ves que gana renombre
de Pastor de gran rebaño?
Con todo es cosa muy fuerte
que muera Dios Soberano.

Tarses de Jesus - PASTORES, QUE VELAIS -

A.B. Celada Alonso

¡Ah! Pa- to- res que ve- lais por guar- dar vues- tro re-
 ¡Ah! Pa- to- res que ve- lais por guar- dar vues- tro re-
 ¡Ah! Pa- to- res que ve- lais por guar- dar vues- tro re-

ba- ño mirad queos naceun Cor- de- ro Hi- jo de Dios Sob- ra - -
 ba- ño mirad queos naceun Cor- de- ro Hi- jo de Dios Sob-
 ba- ño mirad queos naceun Cor- de- ro Hi- jo de Dios Sob-

ba- ño mirad queos naceun Cor- de- ro Hi- jo de Dios Sob- ra no

no comen- zad le ya guar-
 ra - - no vie- ne po- bre y despre- ciado comen- zad le ya guar-
 ra - - no vie- ne po- bre y despre- ciado comen- zad le ya a guar-
 no comen- zad le ya- guar-

dar que el lo bo ce le ha de lle var sin que le hallamos go za -

dar que el lo bo ce le ha de lle var sin que le ha llamos go za - -

dar que el lo bo ce le ha de lle var sin que le hallamos go za -

dar que el lo bo ce le ha de lle var sin que le ha llamos go za -

do Gil da me a ca a que el ca ya do que no me saldrá de

do Gil da me a ca a que el ca ya do que no me sal drá de

do Gil da me a ca a que el ca ya do que no me saldrá de

do Gil da me a ca a que el ca ya do que no me saldrá de

me - no no nos lle van al Cor de - ro Ne ves que Dios Sobera - no

me no no nos lle van al Cor de - ro No ves que Dios Sobera - no

me - no no nos lle van al Cor de ro Ne ves que Dios Sobera - no

me - no no nos lle van al Cor de ra ne ves que Dios Sobera no

ALLEGRETTO *La Noche Santa.* A. B. Celada. *p. 2. orac.*

no no no no no no no no
 no no p. no no no no no la de be mas dor
 no no no la de be mas dor mir no no no no no

no la de be mas dor mir no no no no no

no la de be mas dor mir la no che san ta la no che san ta
 no no no la no che san ta la no che san ta
 no no la no che san ta la no che san ta

no la de be mas dor mir la no che san ta la no che san ta

FF poco rit. *a tempo*

FF no la de be mas dor mir *pp*
FF no la de be mas dor mir *pp* la vir gen a so las pie
FF no la de be mas dor mir der anir la vir gen a so las pie

no la de be mas dor mir

crece. *p.*

que ha ra que ha ra *p.* *Cuan del Rey de la*
 sa que ha ri que ha ri que ha ra que ha ra *p.*
 sa que ha ri que ha ri que ha ra *Cuan del Rey de la*

que ha ra que ha ri que ha ri

p. 2 cresc. molto

luz in men sa pa ri ra pa ri ra si
 luz in men sa pa ri ra pa ri ra pa ri ra
 luz in men sa pa ri ra pa ri ra pa ri ra
 luz in men sa pa ri ra pa ri ra si

p. 2 cresc. molto

de su di vi nae sen cia tem bla ra tem bla
 tem bla ra tem bla ra tem bla
 tem bla ra tem bla ra tem bla
 de su di vi nae sen - cia tem bla ra tem bla ra tem bla

PPP 2 et molto.

ra o que le po dra de cir
 ra tem bla ra o que le po dra de cir
 ra o que le po dra de cir po dra de cir
 ra o que le po dra de cir

Quando al Rey de la paz eterna cantara
 y siendo de Dios la herencia, amaria
 como le podia cantar.

MONDONGUERA...

(A mi madre, que hacía «mondongos» con espíritu sobrenatural...)

Tiremos todos del rabo,
mientras se mata al cebón,
chamusquemos los hocicos,
bailemos alrededor...
QUE TIENE QUE SER DIOS.

Mondonguera, mondonguera,
pon cebolla a las morcillas
y un poco de pimentón
al chicho de sabadiego
y guindilla a ese lacón,
QUE TIENE QUE NACER
[DIOS.]

Ponle humo a los chorizos,
prensa bien ese jamón,
sazona bien el botillo,
ponle clavo al salchichón.
QUE TIENE QUE NACER
[DIOS.]

Mondonguera, Mondonguera,
el Niño quiere chorizo,
San José quiere jamón,
la Virgen quiere botillo
y un poco de salchichón...
QUE TIENE QUE NACER
[DIOS.]

Mondonguera, mondonguera...
¡qué chicharrones más ricos...!
qué aroma tiene el jamón...
me quieres dar el secreto,
la receta y la lección...
PARA HACER CRECER A
[DIOS...]

Lo dice la Mondonguera:
se sala con sacrificio...
se adoba con oración,
se prensa con el servicio...
seazona con perdón...
SOLO ASI VERAS A DIOS...

MONDONGUERA, MONDONGUERA

(Letra y Música de A.S.Celada Alonso)

ALLEGRO *f*

1 y 2: MONDONGUE RA MONDON GUE - - RA

1 y 2 MONDON GUERA MONDON GUE - -

1 ti re mos todos del ra bo mientras se mata el ce bón chamus
 2 pon le humos los cho ri zos prensa bien e se ja món sazo
 3 qué chicharrones más nos quarrasa tiense el ja món se oue

RA mientras se mata el ce bón
 presa bien e se ja món
 quarrasa tiense el ja món

RA mientras se mata el ce bón
 prensa bien ese ja món
 quarrasa tiense el ja món

RA ti re - mos todos del ra - bo - mientras se mata el ce bón chamus

pp *cresc.*

1 que mos los ho ci - - cos bai le mos al re de dor que tie ne que nacer
 2 na bien el bo ti - llo pon le clavo al salchichón " " "
 3 reada el se cre - to la re - cetay la lección na raba car crecer a

1 bai le - mos al re de dor que tie ne que na cer
 2 pon le clavo al salchichón " " "
 3 la re - cetay la lección na raba car crecer a

que mos los ho ci cos bai le mos al re de dor
 na bien el bo ti llo pon le clavo al salchichón .

Andante

Dios que tie neque nacer Dios Don don guera mondon guera ponca
 " " " " " " Mon don guera mondon guera si ni
 Lo dí de la Gondon guera sasa

Dios que tie neque nacer Dios pon ca
 al ni
 se sa

que tie neque nacer Dios

que tie neque nacer Dios

bolaaalas mor cillas yun po co de pi men tón al chí cho de sa ba
 No quiere cho ri zo San Jo se quiere ja nón la Vir gen quiere bo
 la con sacri fi cio sea do ba con o ra ción se pren sa con el ser

bolaaalas mor cillas yun po co de pi men tón al chí cho de "se ba
 No quiere cho ri zo San Jo se quiere ja nón la Vir gen quiere bo
 la con sacri fi cio sea do ba con o ra ción se pren sa con el ser

yun po co de pi men tón al chí cho se sab a
 San Jo se quiere ja nón la Vir gen quiere bo
 sea do ba con o ra se pren sa con el ser

yun po - co de pi men tón al chí cho de sa ba
 San Jo - sé quie re ja nón la Vir gen quiere bo
 sea do - ba son o ra ción se pren sa con el ser

diego y quín dí llaaesa la cón que tie neque nacer Dios que tie neque nacer Dios
 tillo yun po co de salchi chón q. tie ne que crece Dios que tie ne que crece Dios
 vicio se sa zo na con per dón so los sí verás a Dios so los sí verás a Dios

diego y quín dí llaaesa la cón que tie neque nacer Dios que tie neque nacer Dios
 tillo yun po co de salchi chón que tie neque crece Dios que tie neque crece Dios
 vicio se sa zo na con per dón so los sí verás a Dios so los sí verás a Dios

diego y quín dí llaaesa la cón que tie neque nacer Dios
 tillo yun po co de salchi chón que tie neque crece Dios
 vicio se sa zo na con per dón

diego y quín dí llaaesa la cón que tie neque nacer Dios
 tillo yun po co de salchi chón que tie neque crece Dios
 vicio se sa zo na con per dón so los sí verás a Dios

ALLEGRETO .- " HERMOSO INFANTE " Antonio B. Calada Alonso

Her mo soñin fan ta hoy yo ven go a ver te y si me ni ras venga ya la muerte Nieve en los cam pos bosque en algodón el por tal tan so lo se encon tró el calor

Felic Navidad
Calada -
1934-20-

Estrillo

HERMOSO INFANTE,
hoy yo vengo a verte,
y si me miras,
venga ya la muerte.

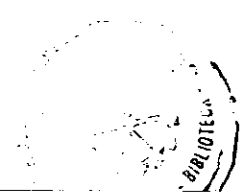
COPLAS:

I.—Nieves en los campos,
bosque en algodón,
en el Portal tan solo
se encontró el calor.

II.—Una noche rara,
porque en ella hay sol
No sale de Oriente,
sale del amor.

III.—Vamos todos juntos,
juntos al portal,
vayamos y cantemos
coplas al chaval.

IV.—Penas y cariños
tú eres para mi.



dolores y placeres
tú eres para mí.

V.—Mándame la Madre,
y obedezca yo.
y mírame el Infante
y me muera yo.

QUERIDO HERMANO:
mil felicidades,
en estos días
de las NAVIDADES.

Cantando y bailando
en la Navidad
te colme el dulce Infante
de FELICIDAD.

CODA FINAL

EL CORPUS CHRISTI EN TOLEDO

Es el año de 1977. Vísperas del Corpus Christi.—Las 23,30.—La ciudad se vistió de gala. Hay bandas de música por la calle, interpretan marchas..., pero dejemos que nos lo va contar mucho mejor don Clemente Palencia:

«Hora exacta de Dios en la blancura
del nardo y de la rosa en la mañana,
se adelgaza en sonidos la campana,
es el aire tapiz y colgadura.

El incienso se mece en la espesura
que perfila la calle toledana,
con gozo de clavel en la ventana
y con palio de toldos por la altura.

La custodia se acerca sostenida
por nostalgias de nube o de palmera,
oro y luz en sus torres verticales.
Y se postra ante Dios estremecida
la piedad y la fe de España entera,
bajo el peso de glorias imperiales.

El soneto se grabó en mi mente y en mi corazón... lo rumié y me salió esta partitura... y no había otra dedicatoria mejor que ésta:

Nardo, tomillo y romero,
sensibilidad y ciencia:
EL CORPUS CHRISTI EN TOLEDO
es don Clemente Palencia.

Callejones en silencio,
melodías en esencia
pétalos, nubes de incienso
es don Clemente Palencia

murmullo de cuchicheos
la noche lleva en potencia,
duerme el Cristo de la Luz
en don Clemente Palencia.

Las campanas de Toledo
van recordando presencias,
van pregonando secretos
de don Clemente Palencia.

Alguno me puede decir... «pero eso no es un villancico...» a lo que le contestaría: «El Archivo de la Catedral Primada tiene a centenares villancicos al S. S. Sacramento, y así lo he querido conceptuar yo, porque creo que merece la pena.»

Letra :
 C. Palencia "CORPUS CHRISTI en TOLEDO" A.B. CELADA
 ADAGIO ALLEGRETTO

din dom dindin dom dindin domdindomdin dom din dom
 dom dindindom dom dom dom din dom
 din dom dindin dom domdindom din dom din dom
 dom din din dom dom dom dom

Ho ra exac ta de Dios en la blancu - ra del nardoy de la
 dindindom dom dom dom din dom del nardoy de la
 dindin dom Dios en la blancu - ra dom
 dindin dom dom dom dom dom

ro saen lama na na seadel gassen:so nidosla cam
 rosaen la ma na na dindin dom so nidosla cam
 ro saenla ma na - na dindin dom en so ni dos la cam
 dom la ma na na dindin dom dom

pa na es el ai re ta piz y colga du
 pa - na es el ai re ta piz y colga du - -
 pa - na es el ai re ta piz y col ga du - -
 dom es el ai re ta- piz y colga du -

mf marc.

ra. El In dian so se

p. marc. El in dian so se

allegro marc. El in dian - - - so se

ra el In tien - - - so se

fif

na - ce se me - ce se na: ceen lae pe su - ra

ce se me ce se na ceen lae pe su - ra

na - ce se se ce se na ceen lae pe su - ra

na ce se na: ce se na ceen lae pe su - - ra

ecc. pp

que per fi la la ca lle to le da na cia

con go zo de cia

ecc. pp con go zo de cia

que per fi - la la ca lle to le da - na

vel en la ven ta na y con pa - lio de tol dos per laal

vel ven ta na y con pa - lio de tol dos per laal

vel en la ven ta na y con pa lio de

ven ta na y con pa - lio de tol dos per laal

ADAGIO
mf

tu - - - ra la' cus to dia sea
tu re din dom din
toldos per la al tur ra din dom
tu - - - ra dindin dom din dom din

car de sos ta ni - da din din din din
dom di n dom din dom din dom din din
din x din din din din per nos tal gias de
dom din dom din dom din dom din dom din

din din din din din din din din din din
dom din dom din dom din G ro y luz en sus
nu be o de pal me ra dindin
dom din dom din dom din dom din dom din

ALLEGRO
mf

din din dindin din y se pos traan te
to rres ver ti ca les dindin dom
dindin dindin din din dom
dom din dom din dom din

f

Mis es tre ne mi - da le pie
 din din dindin dindin dindin pie
 Mis es tre ne mi - da le pie
 dom din dom din dom din dom din dom din

dad - y la fe des pa raen te
 dad - y la fe des - pa raen te
 din din dindin dindin dindin dindin
 dom dindom dindom din dom din dom din dom din

ADAGIO *ALLEGRO*
mf

ra - ba joel pa so de
 dom dindin dom
 dom din din dom
 dom din dom dom din dom din

glo - rias in pe ria
 din din din dom din dom in pe
 dom din din din dindin dindin *f.* ba joel
 dom din dom din dom din dom din dom pa ria - *f*

frit

ria - - - - - les in pa - ria
ria - - - - - les in pe - ria - - -
pe sa ce glo rias in pe - ria les in - pe - ria - - -
les din doa din doa din doa din doa din

lea
lea ddaa pdaa doa din din doa
doa din din doadln din doa
doa din doa din doa din doa

Alto
1928

Quiero agradecer, desde aquí, a cuantos hicieron que estos papeles muertos tuvieran vida:

A la ESCOLANIA DEL ANTIGUO COLEGIO DE SAN JOSE, DE ASTORGA.

A la «CORAL ASTORGANA», principio de mis afanes...

A la ESCOLANIA CATEDRALICIA «SAN PEDRO BAUTISTA», de la ciudad de Santa Teresa;

A la CORAL «TOMAS LUIS DE VICTORIA», de Avila.

A los CANTORES TOLETANI, del Seminario Mayor de San Ildefonso de Toledo;

Al CUARTETO DE MADRIGALISTAS del Seminario...

A la ESCOLANIA DE INFANTES «NUESTRA SEÑORA DEL SAGRARIO», titular de la Santa Iglesia Catedral Primada... y

A la entrañable «CORAL TOLEDANA»...

Todos ellos han sido los mejores intérpretes, porque conmigo han advertido el fuego que trajo el Niño Dios.

ANTONIO B. CELADA ALONSO

*Prefecto de Música de la S. I. Catedral Primada
Académico Numerario*

DISCURSO DE CONTESTACION

Ilustrísimos señores, señores académicos, señoras y señores:

Es para mí un grato honor, al acoger esta Real Academia toledana entre sus miembros de número a don Antonio Celada Alonso, hacer uso de la palabra para expresar nuestros sentimientos y enaltecer con toda justicia los grandes méritos que como músico, compositor y director coral, concurren en nuestro nuevo compañero.

No hace aún tres años que reside en nuestra ciudad don Antonio Celada, pero ya es bien conocido para todos los toledanos amantes de la música y estimado por su incansable labor al frente de varias agrupaciones corales, por su fecundidad creadora, fruto maduro de una exquisita formación musical y de un hondo sentimiento lírico, de donde debe brotar toda verdadera inspiración. Nuestra Academia ha querido incorporarle a su seno para contar con un experto en musicología, que ocupe dignamente el puesto que dejó entre nosotros don Conrado Bonilla, extraordinario maestro organista, cuyo arte interpretativo tanto hemos admirado.

Nadie negará a la música la categoría de ser una de las Bellas Artes y la más espiritual de todas. Las artes plásticas —escultura, pintura— presuponen formas, volúmenes o colores; la poesía intenta expresar con palabras, bellamente, los sentimientos del mundo interior del poeta. La música, que durante siglos ha estado estrechamente unida a la poesía, persigue el mismo empeño, pero por medio de los sonidos agradables al oído, armónicamente trabados en una composición artística, que traduzca el mundo mágico y lírico del hombre y de la naturaleza. Como definió sobria y certeramente el filósofo Kant, *la música es el arte de expresar los sentimientos del alma mediante una sucesión agradable de sonidos.*

Y es también el arte más antiguo, porque en un principio no necesitó el hombre para crearlo más que tener oído y voz. Ningún instrumento tan cercano y modulable como su propia garganta. Es más, puede decirse que, en cierto modo, el arte musical no es una pura

creación humana. El hombre lo admiró primero en la Naturaleza. ¿No hemos quedado todos absortos e inmóviles alguna vez, en nuestros paseos por el campo, mientras oíamos el canto cercano e invisible de un ruiseñor o de un jilguero?

La música instrumental, y sobre todo el canto, es juntamente con el gesto y la danza el medio de expresión patética más vivo de que el hombre puede disponer. Los pueblos de menos recursos artísticos y más primitivos no carecen del ejercicio de la música, aunque no sea más que a través de un pobrísimo tam-tam. Todos los pueblos han acompañado con música sus bailes, sus guerras, sus fiestas de boda, sus ritos de culto, sus actos sociales. De los tiempos antiguos sólo quiero recordar, como ejemplo, aquel pasaje del libro del profeta Daniel (III,5) cuando se narra el gran poder político del rey Nabucodonosor y la solemne inauguración de la estatua de este rey: «*El pregonero gritó con fuerza: A vosotros, pueblos, naciones y lenguas se os hace saber: En el momento en que oigáis el sonido del cuerno, del pífano, de la citara, de la sambuca, del salterio, de la zampoña y de toda clase de instrumentos músicos, os prosternaréis y adoraréis la estatua de oro que ha erigido el rey Nabucodonosor.*»

Si dispusiera de más tiempo, me permitiría hacer un leve recorrido por la historia de la música en Toledo. Sólo presentaré brevisísimamente cuatro anécdotas, pero bien significativas. La primera: leo en Dámaso Alonso, en su libro *La poesía de San Juan de la Cruz (Desde esta ladera)*: «Según un testimonio, cuando el santo estaba encerrado en la cárcel de Toledo oyó cantar a unos muchachos que pasaban por la calle esta letra:

Muérome de amores,
carillo, ¿qué haré?
—Que te mueras, ¡alahé!

¡Cómo debió sonar, no en su sentido profano, sino en el de los más altos amores, en el corazón del preso!».

Y en este ambiente lírico, exaltado por el canto, compone fray Juan de la Cruz la mayor parte del *Cántico espiritual*, los romances, incluido el del salmo *Super flumina Babylonis*, el poemita de *La fonte que mana y corre*, y, probablemente, las canciones de la *Noche oscura*.

Segunda: abrid el testamento del canónigo toledano Antonio de León, que acabó su vida en marzo del año 1557. En una cláusula del mismo dice que tiene un criado *tañedor*, al que compró «una arpa»,

que ahora le dona, y a quien había dado casa, mesa y estudios a cambio de que, sin otro salario, tañera para él.

Tercera y cuarta. Recordad que el Greco, en sus mejores tiempos, cuando ganaba mucho dinero con sus atormentados cuadros, costeaba músicos y cantores para que actuasen mientras comía con su familia y amigos. Y el cardenal Portocarrero, ya en el siglo XVII, se trae de Italia un grupo de músicos de cámara, que dan conciertos para él y su tertulia en un teatrillo que mandó construir en el palacio arzobispal.

Y nada diré de los libros litúrgicos impresos en Toledo, con su notación gótica sobre pentagramas rojos: recordad el *Missale mixtum* mozárabe, impreso en Toledo por Pedro Hagenbach en 1500, sólo doce años después de aparecer el primer libro de tema íntegramente musical impreso en el mundo, que fue, según parece, las *Flores Musicae* (por Juan Prüs, de Strasburgo, 1488); y el magnífico *Intonatorium toletanum*, que imprimió Brocar en Alcalá, en 1515, a dos tintas; ni el *Passionarium Toletanum*, por el sucesor de Brocar, el vasco Eguía, en la misma población, diez años después.

El primer libro de música que se imprimió en Toledo, aparte de los litúrgicos, debe de ser el que, según Tamayo de Vargas, apareció en 1510, titulado *Luz bella de canto llano*, del bachiller Domingo Durán. Desgraciadamente, parece no ha sobrevivido de esta edición de Toledo ni un solo ejemplar. Y diez años después aparece otro libro didáctico importante, el *Tractado de principios de musica practica y theorica sin dexar ninguna cosa atras: compuesto por el arcipreste de santa Olalla Joanes de Spinosa, Racionero en la santa yglesia de Toledo*, obra impresa también por Arnao Guillén de Brocar en Toledo y que lleva varias curiosas figuras explicativas para la enseñanza de la música.

Y, por último, cruzando siglos, yo quisiera al menos mencionar al mayor de nuestros músicos, al maestro Jacinto Guerrero, antiguo seise y niño de coro de la Catedral Primada, luego celebrado compositor de zarzuelas, por las que tiene un puesto en la historia de la música española gracias a su inspiración fresca y popular, alimentada en su apasionado amor por su tierra chica, por esos campos de pan llevar de la cercana villa de Ajofrín.

Y paso sin más a daros noticia del *curriculum* biográfico de nuestro beneficiario.

Don Antonio-Benigno Celada Alonso nació en el seno de una familia de músicos, el penúltimo de siete hermanos, el día 1 de septiembre de 1930, en la vieja *Asturica Augusta* de los romanos, es decir,

en la ciudad episcopal de Astorga, capital de esa ilustre y extraña comarca de la Maragatería, entre el Bierzo y el Páramo leonés, región que tanto sabe de líricos romances y heroicas hazañas caballerescas durante los largos siglos de nuestra historia medieval. Ha respirado, por tanto, aquel aire puro que viene de las montañas de León y de la sierra de la Pobladura y del alto Teleno, que trae el mensaje siempre renovado de la Naturaleza, madre de las artes y vivificadora de los pueblos; y ha escuchado, por lo mismo, la sinfonía suave y primaveral de las aguas que corren por los mil arroyos que nacen y descienden de aquellas sierras y de las más lejanas de Peña Negra y la Cabrera. Es, en una palabra, hijo de aquel noble reino de León, cuya capital fue corte y residencia de nuestros Reyes, y, entre ellos, de aquel Alfonso VI, ejemplo de valor para sus huestes guerreras y experimentado y prudente hombre de gobierno, que ganó Toledo y su reino en el año de gracia de 1085.

La afición musical de don Antonio Celada le viene, por tanto, de muy niño, pues, como él mismo dice, con sus padres y hermanos se podría haber formado una interesante agrupación de música de cámara.

No tenía más de siete años cuando ingresó en la Banda Municipal asturicense, como los otros hermanos varones, en calidad de educando. Era su director a la sazón el maestro Sebastián Méndez, quien le confió con cariño una preciosa flauta plateada, sistema *Bobém*, que hizo las delicias del jovencísimo aprendiz. Esto ocurría ya en plena guerra civil, por lo que suponemos que las primeras piezas aprendidas e interpretadas por él serían himnos castrenses, junto a los usuales pasacalles y marchas de procesión.

Don Antonio Celada simultaneó su puesto en la banda de música municipal con el cargo de seise de la catedral, a la vez que asistía al Colegio de los HH. de las Escuelas Cristianas. Pero, muy en contra de su voluntad y a pesar de su delicada voz de soprano, su paso por la coral catedralicia fue muy rápido, y ello debido al maestro de capilla, de cuyo nombre más vale que nos olvidemos. Estaba entonces bien vigente todavía aquel adagio de «la letra con sangre entra», pero la música no puede enseñarse así; y, lo peor de todo, es que aquel maestro de capilla se *ensañaba*, sí, en sus alumnos, pero poco o nada enseñaba.

A los doce años Antonio Celada ingresa en el Seminario Menor de su ciudad natal, con la consiguiente tristeza de no poder ejercitar sus instrumentos predilectos, aunque en el Seminario pudo iniciarse, a hurtadillas, en el manejo de otro más completo y útil: el piano.

Pasan los años infantiles. Cuando ingresa en el Seminario Mayor recibe el encargo de dirigir la *Schola Cantorum*. Allí se afianza en él, con la ayuda de Dios, aquella sublime vocación sacerdotal entreverada con esta otra más humana, la artística y musical. Organó, piano y *Schola Cantorum* adobaron sus estudios eclesiásticos, hasta que en 1954 recibe la ordenación sacerdotal.

Tres meses después se examina, en el Real Conservatorio de Música de Madrid, de algunas asignaturas de la carrera superior de piano, donde lo acaba en 1958, siempre con extraordinarias calificaciones, a la vez que se perfecciona en armonía con el ilustre profesor del mismo centro (y eximio sacerdote) don Enrique Massó.

Durante un lustro, don Antonio va a desarrollar en su propia diócesis una intensísima actividad pastoral y coral. Primero durante ocho meses, en la humilde parroquia de Villoria de Orbigo, donde fundará su primera escolanía. Luego, como prefecto de música del Seminario Mayor, donde constituye una *Schola* de 150 voces mixtas que actuará dentro y fuera del Seminario y especialmente en la iglesia catedral durante las misas pontificales. Luego es nombrado coadjutor de su propia parroquia natal, la de Puerta de Rey, donde funda su segunda escolanía, con 40 niños. Al año siguiente es nombrado profesor del Colegio de San José, lo que le permite crear su tercera escolanía.

En 1956 funda la *Coral Astorgana*, que llegó a tener una gran calidad, siendo memorables algunos conciertos dados en el teatro Manuel Gullón, de Astorga y, unida al grupo folklórico Maragato, gana el premio extraordinario de coros mixtos en el concurso nacional celebrado en el Teatro Español, de Madrid, en septiembre del mismo año. La Coral Astorgana estaba formada, en su mayor parte, por ex alumnos del Seminario y otros jóvenes de la ciudad, hasta el número de cincuenta voces.

Durante otros diez años el maestro Celada Alonso va a residir en la ciudad de Santa Teresa, en la entrañable Avila de los Caballeros, «ciudad de cantos y de santos». Efectivamente, en enero de 1960 toma posesión del beneficio de maestro de capilla y organista primero de la catedral de Avila. Allí funda la escolanía «San Pedro Bautista» (el titular de la catedral), con 40 voces blancas, pronto adscrita a la Federación Internacional de *Pueri Cantores*, institución que publica en su revista, como modelo, el reglamento de esta escolanía abulense.

Con ella, don Antonio Celada obtuvo, durante cuatro años seguidos, el Premio Nacional de Escolanías en los concursos anuales organizados

por el Frente de Juventudes, y tres años el Premio de Villancicos que organizaba por Navidad la emisora *La Voz de Valladolid*, cuyo premio «Lira de Oro» también recibe.

Funda y dirige la coral «Tomás Luis de Victoria», grupo de 50 voces mixtas, que consiguió el premio de corales que instituyó la citada emisora de Valladolid. Más tarde ingresa en *Radio Gredos* como asesor musical de la emisora, obteniendo el título de especialista de programación.

Comienza el estudio de la especialidad de órgano con el maestro Jesús Guridi, que simultanea con los de contrapunto y fuga, con el maestro Francisco Calés, títulos que posee. A la vez cursa la carrera de Magisterio, que corona con título en Pedagogía Musical, concedido por el Ministerio de Educación y Ciencia. Gana en 1968, en reñido concurso, el himno enviado por él a Roma con motivo de la canonización de santa Soledad Torres Acosta, fundadora de las Siervas de María, himno que tuvo el honor de dirigir en la ceremonia de la Ciudad Eterna, con un coro formado por más de novecientas religiosas.

Organiza los certámenes internacionales de música de órgano de Avila, siendo durante diez años miembro del jurado.

Durante otro lustro, el maestro don Antonio Celada vive en Madrid y forma parte de la clerecía de la importante parroquia de Nuestra Señora de los Dolores, modélica en tantos aspectos. Funda y dirige la escolanía parroquial. Pronto comienza a dar conciertos con ella en distintos centros de Madrid, obteniendo varios premios en los certámenes a los que se presentó.

Don Antonio Celada continúa durante estos años perfeccionando sus estudios en el Real Conservatorio de Madrid. Allí cursa y obtiene, primeramente, la especialidad de composición, con los maestros García Abril y Román Alís, y los de musicología, con el maestro Samuel Rubio, ambos estudios con la máxima calificación. Su tesis musicológica versó sobre *El maestro Juan Navarro*, músico español del siglo XVI, que fue, como nuestro nuevo compañero, maestro de capilla en las catedrales de Avila y Toledo.

Por fin, don Antonio Celada viene a nuestra ciudad, donde deseamos viva muchos años entre nosotros, para gozar del siempre renovado espíritu de trabajo y la ilusión de alcanzar mayores metas, que es propio y característico de su personalidad. Aquí, en Toledo, toma posesión el 8 de enero de 1976 del beneficio de canónigo prefecto de música de la S. I. C. Primada, que había obtenido por oposición. Se hace

cargo de la escolanía catedralicia, la de Nuestra Señora del Sagrario, vinculada al Colegio, cuatro veces centenario, de Infantes, fundación del cardenal don Juan Martínez Siliceo; dirige la Coral Toledana, funda el grupo *Cantores Toletani*, con alumnos del Seminario de San Ildefonso, cuya cátedra de Música regenta asimismo. Con estos tres coros conjuntamente, sumando 180 voces, ha estrenado sus obras: *Misa Dominical*, a 4. v.m. y canto gregoriano; *Misa de Angelis*, a 3 v.m. y coro gregoriano; *Mi primera misa*, a 4 v.m. y coro general, en castellano; la *Semana Santa*, a 4 v.m. y coro, y otras muchas obras menores, que hemos oído con frecuencia en las misas pontificales y otros actos litúrgicos de nuestra catedral.

Hoy hemos tenido la oportunidad de escuchar, en esta noble sala de la Casa de Mesa —antiguo palacio de los Manriques y después de Arias Pardo de Tavera, sobrino del ilustre cardenal y donde residió algunos meses santa Teresa de Avila, invitada por la dueña de esta casa, la culta señora doña Luisa de la Cerda, señora de Malagón y Paracuellos—, un cierto número de los bellos villancicos de don Antonio Celada, muestra de su arte depurado y selecto, de su sentido poético y de su compenetración con el genio popular de nuestras gentes. Mucho esperamos de su laboriosidad incansable y de su espíritu de trabajo en tres vertientes distintas, aparte su función pedagógica y directiva: una primera y principal, en la línea de sus creaciones originales, como compositor de música coral religiosa; la segunda, en su labor, ya iniciada, de transcribir y dar a conocer algunas de las obras más notables de los afamados maestros de la catedral toledana, que se guardan en el Archivo de Música Catedralicio. En tercer lugar, como miembro de nuestra Academia, con su asiduidad y entrega en orden a colaborar al prestigio de nuestra institución y a los fines de la misma, que son, en pocas palabras, cultivar, estudiar, divulgar y fomentar el arte y la historia de Toledo y tutelar este tesoro que nosotros gozamos para ofrecérselo, intacto y vivo, a las futuras generaciones.

J. C. GÓMEZ-MENOR

Numerario

